

# 興龍

## 木業發展企業公司

中國廣東省東莞市石龍鎮 電話：42121 電報掛號：7162

本公司乃經中國廣東省對外經濟貿易委員會批准之中外合資企業，於東莞市石龍鎮設廠生產膠合板、美柚夾板、化粧板、保麗板、華麗板、尿素膠、白膠漿(P.V.A.C.)等產品系列。以上產品歡迎國內外廠商訂購。

### 光臨指導

東莞市石龍鎮興龍木業發展企業公司，謹訂於一九八六年一月廿二日(星期三)下午二時半，敦請廣東省人民政府領導人主持開幕典禮。恭請

廣東省木材公司  
粵海工務局有限公司  
廣東省石龍木材廠  
粵興投資有限公司  
全敬約

Mr. Andrew Wu.  
Mr. Bong Sun On.  
Mr. Patrick Yuen.  
Mr. Stephen Lau.  
Mr. Jean-Claude Gruffat.  
Bache Trade Finance Asia Ltd.  
Banque Indosuez Hong Kong.  
Banque Indosuez Shenzhen.  
Locasuez Asia Ltd.  
Dai Nippon Printing Co., Ltd.  
Dajanti Timber Group.  
Kanematsu-Gosho Ltd.  
Kikukawa Iron Works.  
Kitagawa Seiki Co., Ltd.  
K. K. PB Trade Corp.  
Mitsubishi Corp.  
Nippon Decor Inc.  
Richard Tin Associates.  
Yamato Design & Decoration Co.

何家銘  
黃崇榮  
天成行  
新華銀行  
東京銀行  
大益銀行  
恒泰銀行  
恒盛銀行  
祥隆銀行  
益大銀行  
茂豐貿易公司  
和昌運輸公司  
鑫多有限公司  
興記行有限公司  
日榮建築材料行  
同興建築材料行  
金華建築材料行  
永昌建築材料行  
強榮建築材料行

超羣無線電器行  
合興隆建築材料行  
森和建築材料行  
銀能投資有限公司  
大豪實業有限公司  
華成船務有限公司  
興發建築裝飾材料  
誠記木業有限公司  
廣安木業有限公司  
永興祥建築材料行  
金城銀行香港分行  
香港二菱商會社  
廣東省銀行香港分行  
友成根記建築材料行  
恒生祥記建築材料行  
澳門大東木行  
澳門合興貿易行  
澳門炳記建築材料行  
澳門德記建築材料行

### 同敬賀

(排名不分先後)

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香) 報公大：印督

號十三百五千九萬二第

號二四三第路軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTP HX

元壹幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

其後而... 大公報... 香港... 廣東... 興龍木業... 同敬賀... 請撥電話... 七二六九八〇

全自動電... 三力電業公司

現貨供應各類全新... 合泰車行

金得利汽車公司

深圳老人院

影視影版

85年新款全... 豐田牌

請撥電話... 七二六九八〇



# 顧明談中外合資企業

## 中國決採更靈活措施 使外商增加外匯收益

### 包括放寬合資年限，允許合資企業產品內銷以代替中國進口貨品，鼓勵合資企業再投資

【美聯社北京二十一日電】一項主要報紙星期二說，中國計劃放寬合資企業管理條例，協助外國投資者利用中國市場，並使中國企業獲得現代化技術。這項新措施包括放寬合資年限，允許合資企業產品內銷以代替中國進口貨品，鼓勵合資企業再投資。

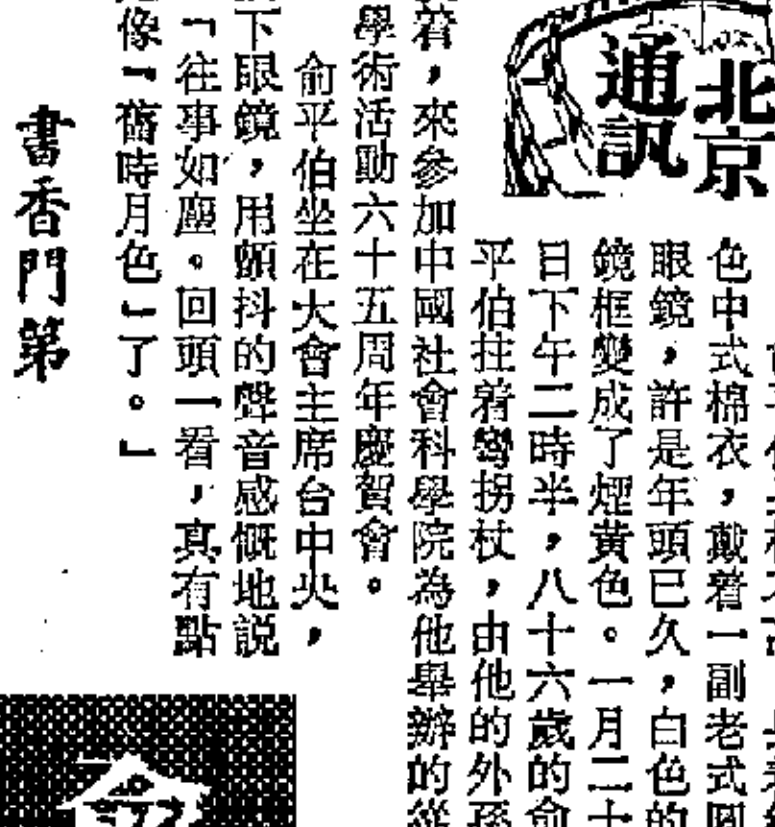
【美聯社北京二十一日電】一項主要報紙星期二說，中國計劃放寬合資企業管理條例，協助外國投資者利用中國市場，並使中國企業獲得現代化技術。這項新措施包括放寬合資年限，允許合資企業產品內銷以代替中國進口貨品，鼓勵合資企業再投資。



胡耀邦等晤核專家

### 強調發展民用核能

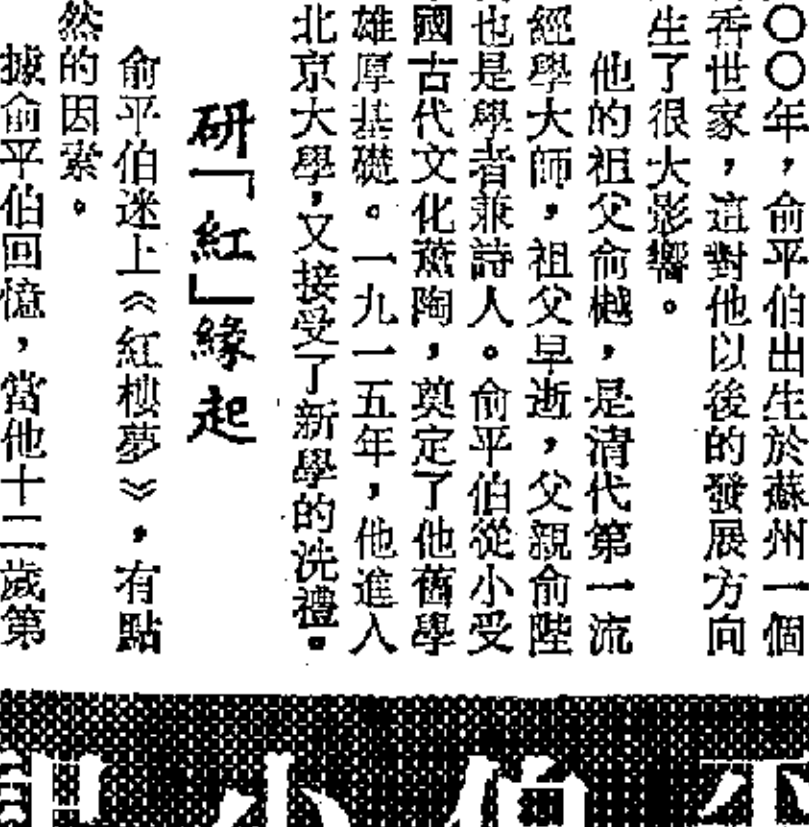
【美聯社北京二十一日電】國務院副總理胡耀邦星期二會晤了來自美國、法國、西德和意大利的核專家，強調發展民用核能的重要性。胡耀邦在會談中，與專家們就核能的和平利用、技術交流及國際合作等問題交換了意見。



胡耀邦

### 外電報導 胡耀邦將訪西歐

【美聯社北京二十一日電】西方外交界人士星期二說，中共中央總書記胡耀邦將於五月赴英、法、西德、意四國訪問。這是胡耀邦自一九八二年訪問美國後，首次對西歐進行正式訪問。



俞平伯

### 記小伯平俞

王斌

俞平伯先生，原名俞樾，字彥威，浙江德清人。他是一位著名的學者、詩人、散文家。他一生致力於文學研究，對古典文學有深厚的造詣。他的著作豐富，包括《紅樓夢研究》、《西廂記研究》等。他的詩歌清新自然，散文流暢易懂。他還是一位熱心教育的人，曾任北京大學教授，並積極參與社會公益事業。

### 國際正醞釀一場油價戰

#### 北海油價跌破廿元關

【美聯社倫敦二十一日電】北海原油價格星期二跌破了每桶二十美元的關口，引發了國際油價戰的擔憂。分析家認為，這可能是由於產油國之間的競爭加劇，以及對未來油價走勢的看跌預期所致。

### 胡耀邦等晤核專家

【美聯社北京二十一日電】國務院副總理胡耀邦星期二會晤了來自美國、法國、西德和意大利的核專家，強調發展民用核能的重要性。胡耀邦在會談中，與專家們就核能的和平利用、技術交流及國際合作等問題交換了意見。

### 谷牧呼籲各地配合 發展旅遊促進經濟

【美聯社北京二十一日電】國務院副總理谷牧星期二呼籲各地政府配合中央，發展旅遊業，以促進經濟增長。他強調，旅遊業不僅是創收的重要途徑，也是展示中國文化、促進國際交流的重要窗口。

### 李連登繁忙的北京之行

【美聯社北京二十一日電】外交部副部長李連登星期二在繁忙的北京之行中，會見了多位外國使節。他在會談中，就當前國際形勢及中外交涉問題交換了意見。李連登表示，中國政府將繼續致力於維護國際和平與穩定，並推動世界經濟的發展。

### 萊索托軍隊推遲撤離

【美聯社約翰內斯堡二十一日電】萊索托軍隊推遲撤離南非的計劃，引發了國際社會的關注。據悉，萊索托政府表示，撤離行動將根據安全形勢的變化而進行調整。國際社會呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

### 李先念在上海會見 津巴布韋參政院主席

【美聯社上海二十一日電】國家主席李先念星期二在上海會見了津巴布韋參政院主席。李先念在會談中，對津巴布韋的獨立和發展表示祝賀，並表示中國政府將繼續支持津巴布韋人民爭取民族解放和社會進步的鬥爭。

### 滬州經濟犯被判刑

【美聯社上海二十一日電】上海市法院星期二對一批滬州經濟犯進行了判決。法院表示，這些被告人的行為嚴重違反了國家法律，損害了社會利益，必須依法嚴懲。判決結果引起了社會的廣泛關注。

### 拱北一銀行會計員 貪污二百萬元被捕

【美聯社北京二十一日電】廣東省拱北區一名銀行會計員因貪污公款二百萬元被捕。警方在接到舉報後，迅速展開調查，最終將該名會計員抓獲歸案。目前，該案正在進一步審理中。

### 瑞典訓練艦訪滬

【美聯社上海二十一日電】瑞典海軍訓練艦「哥德蘭」號星期二訪問上海。這是該艦自一九八二年訪問中國後，再次來到上海。隨行的瑞典海軍官員與中方官員進行了友好交流，並參觀了當地的海軍設施。

### 要記取批判俞平伯的教訓

【美聯社北京二十一日電】一項主要報紙星期二發表評論，呼籲人們記取批判俞平伯的教訓。評論指出，俞平伯的學術研究具有重要價值，不應受到不公正的批判。人們應該從中吸取教訓，尊重學術自由，促進學術進步。

### 胡啟立會晤大學生 鼓勵研究社會思潮

【美聯社北京二十一日電】國務院副總理胡啟立星期二會晤了部分大學生，鼓勵他們積極研究社會思潮，為社會主義建設貢獻力量。胡啟立表示，大學生是國家的未來，應該具備廣闊的視野和堅強的信念，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

### 高雄捕七中學生 涉嫌強姦

【美聯社高雄二十一日電】高雄警方星期二逮捕了七名涉嫌強姦中學生的學生。警方表示，這起案件發生在當地一所中學，受害學生已被送醫治療。目前，警方正在全力追緝其他涉案學生，並嚴厲打擊校園暴力犯罪。

### 星洲中孫 容內信

【美聯社新加坡二十一日電】星洲中孫容內信。信中提到，孫容內對當前的局勢表示擔憂，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。他還表示，他將繼續關注事態的發展，並為和平解決問題做出貢獻。

### 北海油價跌破廿元關

【美聯社倫敦二十一日電】北海原油價格星期二跌破了每桶二十美元的關口，引發了國際油價戰的擔憂。分析家認為，這可能是由於產油國之間的競爭加劇，以及對未來油價走勢的看跌預期所致。

### 萊索托軍隊推遲撤離

【美聯社約翰內斯堡二十一日電】萊索托軍隊推遲撤離南非的計劃，引發了國際社會的關注。據悉，萊索托政府表示，撤離行動將根據安全形勢的變化而進行調整。國際社會呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

### 星洲中孫 容內信

【美聯社新加坡二十一日電】星洲中孫容內信。信中提到，孫容內對當前的局勢表示擔憂，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。他還表示，他將繼續關注事態的發展，並為和平解決問題做出貢獻。



# 國際正醞釀一場油價戰

## 北海油價跌破廿元關 英鎊急降利率將調升

### 日本買家趁低吸納購入原油三百萬美元

# 中國貿易團抵印尼

## 討論促進貿易問題

【美聯社雅加達二十日電】中國貿易團一行二十人，於二十日抵達印尼，展開為期一週的訪問。該團由中國對外經濟貿易委員會副主任王毅率領，成員包括多個貿易公司的負責人。訪問期間，該團將與印尼政府官員及商界代表舉行多場會議，討論促進兩國貿易合作的問題。據悉，中國貿易團此次訪問，旨在加強與印尼在貿易、投資及技術交流等領域的合作，並尋求在更多領域達成協議。

# 倫敦航訊

## 油價大漲

【美聯社倫敦二十日電】倫敦國際原油市場，於二十日出現大幅波動。受北海原油價格下跌影響，國際油價一度跌破每桶二十元關卡。隨後，由於市場消息混亂，油價又出現反彈。據悉，北海原油價格下跌，主要是由於市場傳出有關北海油田生產量增加的消息。然而，隨後又有消息稱，北海油田的生產量可能被誇大，導致油價回升。目前，國際油價仍處於高位震盪狀態，市場觀望情緒濃厚。

# 英鎊危機可歷重演

## 慶維李 著記英報本

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

【路透社倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

# 貝魯特昨天大爆炸

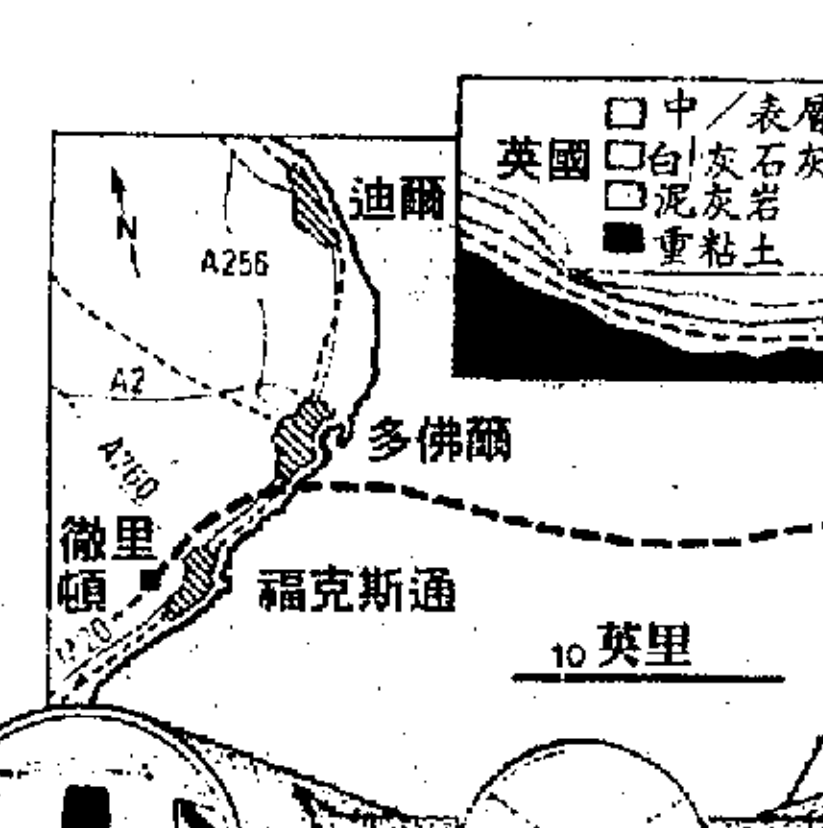
## 死傷逾一百二十人

【美聯社貝魯特二十日電】黎巴嫩首都貝魯特，於二十日發生一起大規模爆炸事件。據初步統計，爆炸造成超過一百二十人死亡，數百人受傷。爆炸發生在貝魯特市中心的一處商業區，當時正值交通繁忙時段。爆炸原因尚不清楚，但有分析人士認為，這可能是由於存放於該處的危險化學品發生泄漏所致。目前，黎巴嫩政府已展開調查，並呼籲市民保持冷靜。

# 英議會一次投票

## 保守黨議員分裂

【美聯社倫敦二十日電】英國議會於二十日舉行了一項重要投票，結果顯示保守黨內部出現了嚴重分裂。據悉，在有關一項重要法案的投票中，保守黨議員的投票結果遠低於預期，這被視為對首相領導能力的挑戰。目前，保守黨內部正就如何應對此次投票結果進行激烈辯論。一些議員認為，政府應該採取更強硬的立場，而另一些議員則主張採取更務實的做法。



圖說：貝魯特爆炸地點圖



圖說：中國貿易團成員合影

# 協同機慶十歲生日

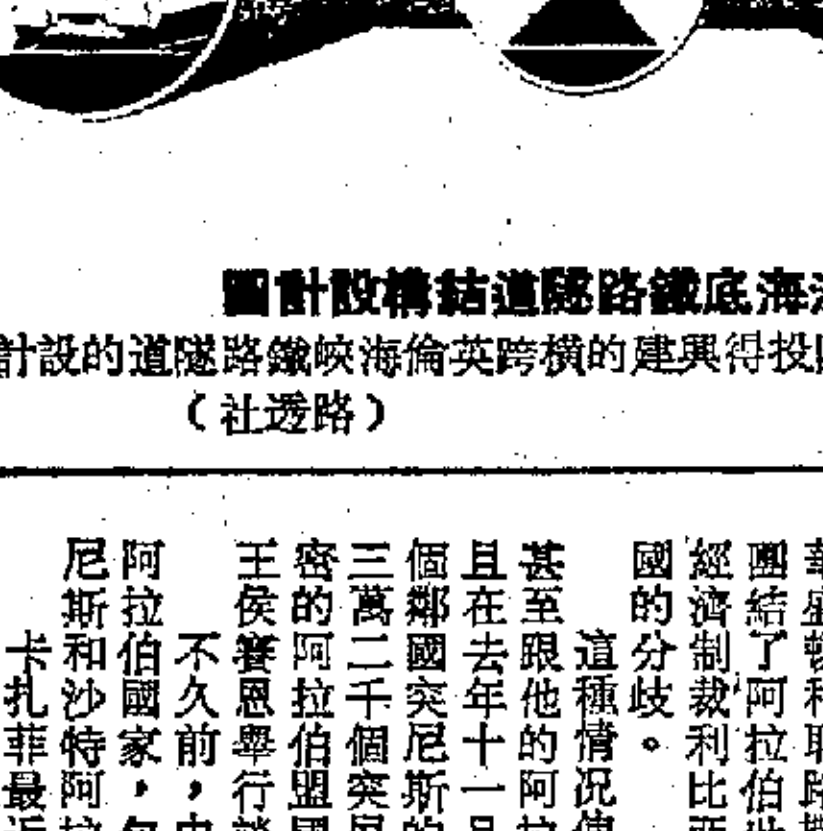
## 宣佈進入廿一世紀

【美聯社倫敦二十日電】英國皇家空軍，於二十日舉行了一項慶祝活動，紀念協同機（Conquest）服役十週年。協同機是英國皇家空軍歷史上最重要的一種戰鬥機，曾參與過多次重大戰役。目前，協同機已正式退役，並被更先進的戰鬥機所取代。此次慶祝活動，旨在表彰協同機在英國皇家空軍服役期間所作出的貢獻。

# 陳羣川在星被捕

## 馬華公會為此昨舉行閉門會議

【本報星加坡二十日電】著名華商陳羣川，於二十日在星加坡被捕。據悉，陳羣川是馬華公會的重要成員之一，此次被捕引起了華商界的廣泛關注。馬華公會昨日舉行了一場閉門會議，討論陳羣川被捕事件的影響及應對措施。目前，陳羣川已被警方拘留，並面臨多項指控。馬華公會表示，將全力配合警方的調查工作。



圖說：中國貿易團成員合影

【本報星加坡二十日電】著名華商陳羣川，於二十日在星加坡被捕。據悉，陳羣川是馬華公會的重要成員之一，此次被捕引起了華商界的廣泛關注。馬華公會昨日舉行了一場閉門會議，討論陳羣川被捕事件的影響及應對措施。目前，陳羣川已被警方拘留，並面臨多項指控。馬華公會表示，將全力配合警方的調查工作。

# 卡扎菲強硬對付美威脅

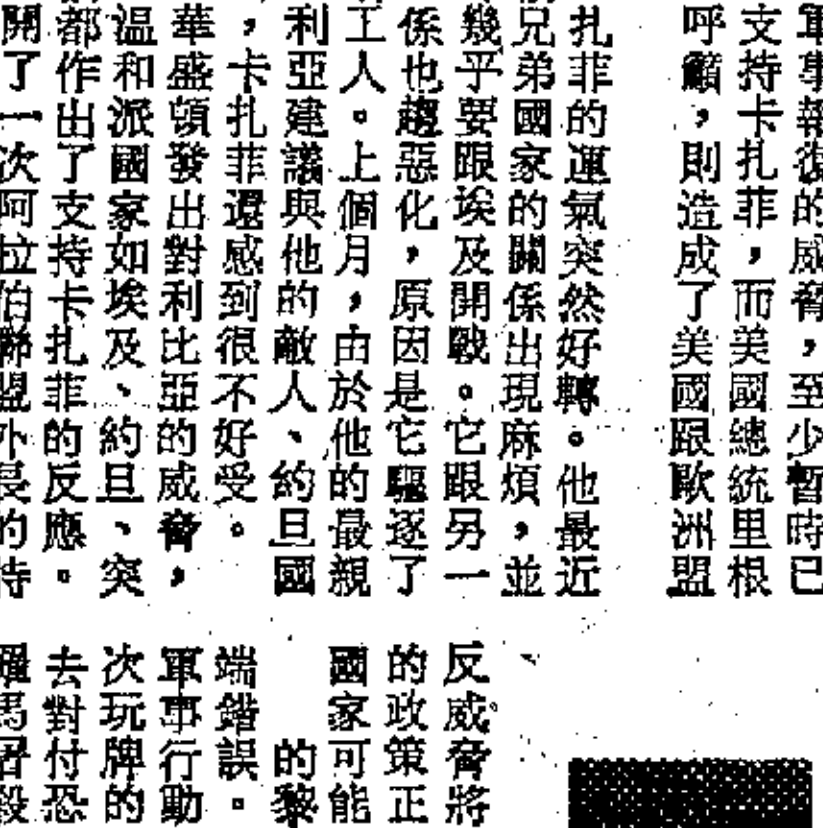
## 卡扎菲強硬對付美威脅

【美聯社利比亞二十日電】利比亞領導人卡扎菲，於二十日發表了一項強硬聲明，表示將採取一切必要措施，以應對美國對利比亞的威脅。卡扎菲在聲明中指出，美國在利比亞的軍事行動，嚴重威脅到了利比亞的主權和領土完整。他呼籲美國停止在利比亞的軍事行動，並要求美國撤出在利比亞的軍隊。目前，利比亞局勢緊張，雙方正密切關注事態發展。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價

【本報倫敦二十日電】倫敦黃金市場，於二十日收市。當日黃金價格呈現波動走勢，最終收盤價為每盎司一千九百九十五美元。分析人士指出，黃金價格的波動，主要是受到市場對美元匯率走勢的預期影響。目前，市場正密切關注美元的走勢，並預期未來一段時間內，黃金價格仍將保持高位震盪。



圖說：中國貿易團成員合影

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

# 南非主教圖在美

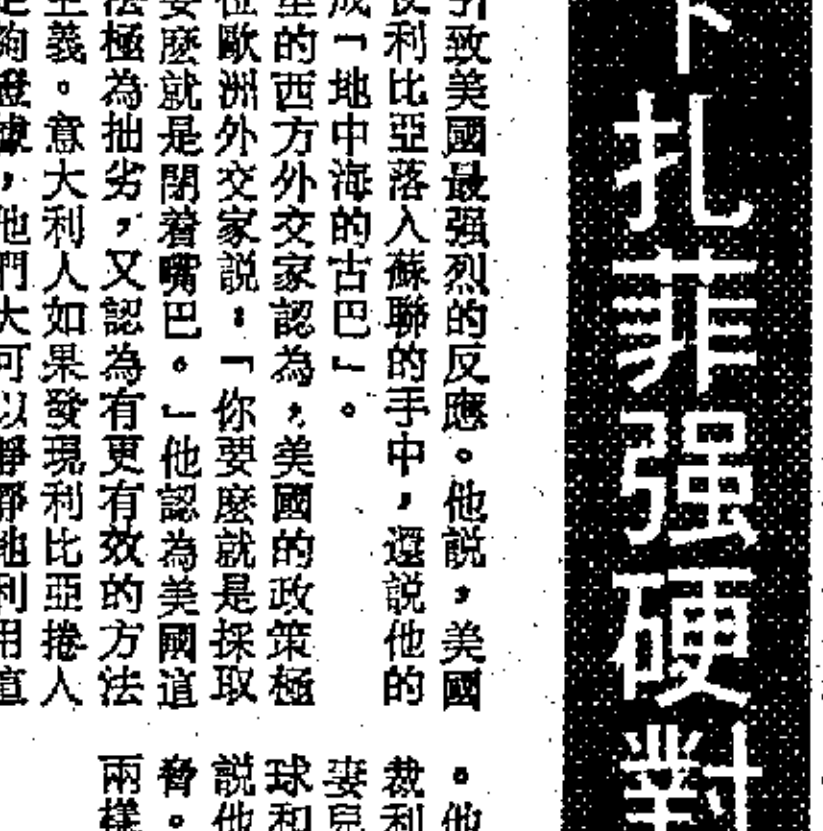
## 接受金牧師和平獎

【美聯社約翰內斯堡二十日電】南非著名主教圖，於二十日抵達美國，參加一項旨在促進南非與美國之間和平與合作的活动。圖主教在美國期間，將接受一項由金牧師頒發的和平獎。圖主教表示，他此次訪問美國，旨在加強南非與美國之間的友好關係，並呼籲南非人民保持冷靜，通過和平方式解決問題。目前，圖主教在美國受到各界人士的熱烈歡迎。

# 美國國會假後復會

## 議員將對貿易問題有激烈

【美聯社華盛頓二十日電】美國國會將於下週一（即九月二十五日）復會。據悉，復會後的第一項議程將是討論貿易問題，預計將引發議員之間的激烈辯論。目前，美國政府正就一項新的貿易政策進行諮詢，但該政策遭到了部分議員的強烈反對。他們認為，該政策將損害美國的利益，並呼籲政府撤回該政策。目前，美國國會正就如何應對貿易問題進行激烈辯論。



圖說：中國貿易團成員合影

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

# 卡扎菲強硬對付美威脅

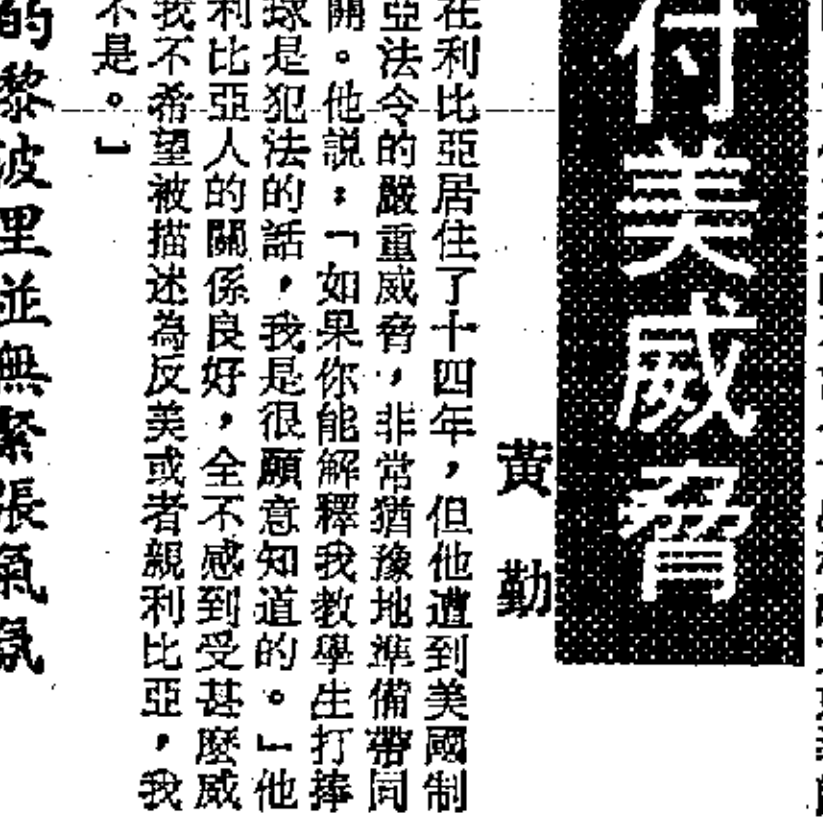
## 卡扎菲強硬對付美威脅

【美聯社利比亞二十日電】利比亞領導人卡扎菲，於二十日發表了一項強硬聲明，表示將採取一切必要措施，以應對美國對利比亞的威脅。卡扎菲在聲明中指出，美國在利比亞的軍事行動，嚴重威脅到了利比亞的主權和領土完整。他呼籲美國停止在利比亞的軍事行動，並要求美國撤出在利比亞的軍隊。目前，利比亞局勢緊張，雙方正密切關注事態發展。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價

【本報倫敦二十日電】倫敦黃金市場，於二十日收市。當日黃金價格呈現波動走勢，最終收盤價為每盎司一千九百九十五美元。分析人士指出，黃金價格的波動，主要是受到市場對美元匯率走勢的預期影響。目前，市場正密切關注美元的走勢，並預期未來一段時間內，黃金價格仍將保持高位震盪。



圖說：中國貿易團成員合影

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

# 卡扎菲強硬對付美威脅

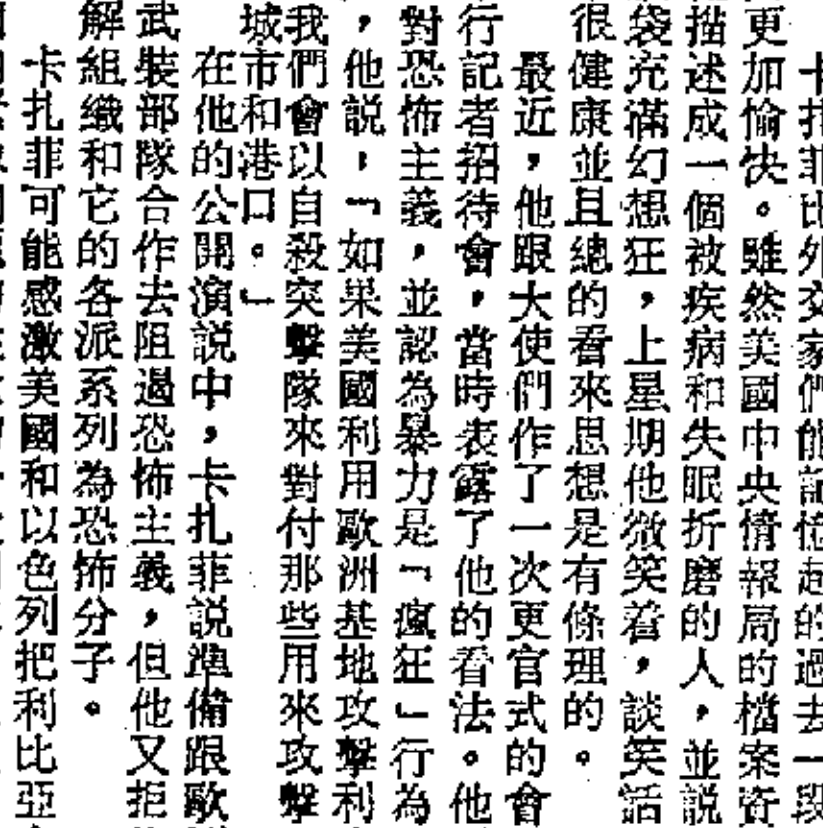
## 卡扎菲強硬對付美威脅

【美聯社利比亞二十日電】利比亞領導人卡扎菲，於二十日發表了一項強硬聲明，表示將採取一切必要措施，以應對美國對利比亞的威脅。卡扎菲在聲明中指出，美國在利比亞的軍事行動，嚴重威脅到了利比亞的主權和領土完整。他呼籲美國停止在利比亞的軍事行動，並要求美國撤出在利比亞的軍隊。目前，利比亞局勢緊張，雙方正密切關注事態發展。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價

【本報倫敦二十日電】倫敦黃金市場，於二十日收市。當日黃金價格呈現波動走勢，最終收盤價為每盎司一千九百九十五美元。分析人士指出，黃金價格的波動，主要是受到市場對美元匯率走勢的預期影響。目前，市場正密切關注美元的走勢，並預期未來一段時間內，黃金價格仍將保持高位震盪。



圖說：中國貿易團成員合影

【本報倫敦二十日電】英國政府最近宣佈的一項新政策，引發了市場對英鎊匯率穩定性的擔憂。有分析人士指出，如果英國政府繼續採取類似的政策，英鎊的危機可能會重演。據悉，英國政府最近宣佈了一項新的財政政策，旨在削減開支並增加稅收。然而，市場認為，這項政策並不可行，並可能導致英鎊匯率進一步下跌。目前，英鎊匯率已處於低位，市場正密切關注英國政府的後續舉動。

# 卡扎菲強硬對付美威脅

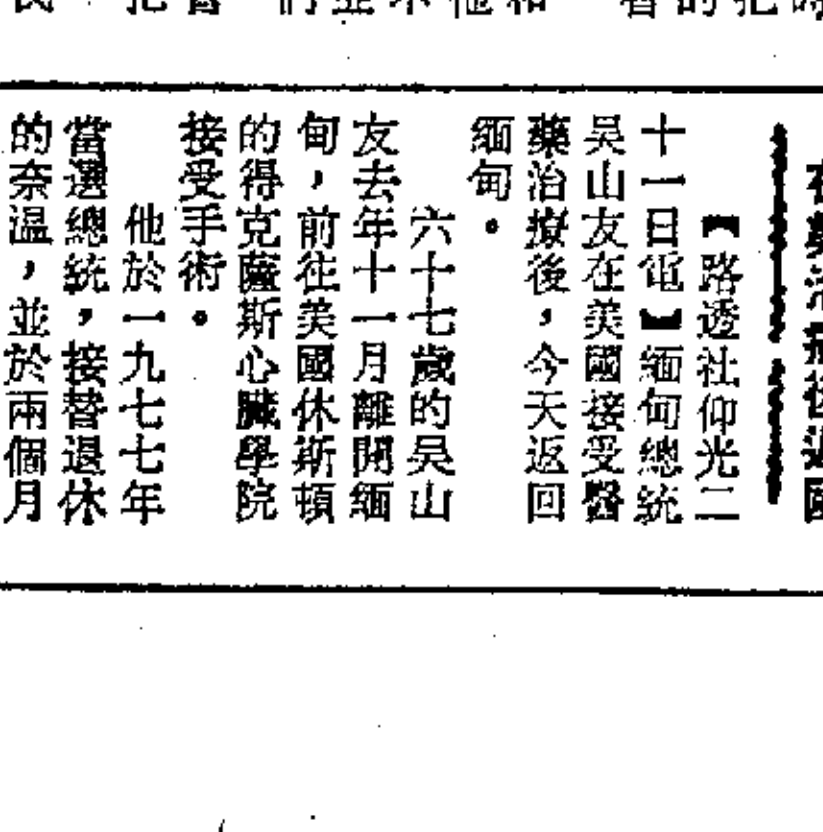
## 卡扎菲強硬對付美威脅

【美聯社利比亞二十日電】利比亞領導人卡扎菲，於二十日發表了一項強硬聲明，表示將採取一切必要措施，以應對美國對利比亞的威脅。卡扎菲在聲明中指出，美國在利比亞的軍事行動，嚴重威脅到了利比亞的主權和領土完整。他呼籲美國停止在利比亞的軍事行動，並要求美國撤出在利比亞的軍隊。目前，利比亞局勢緊張，雙方正密切關注事態發展。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價

【本報倫敦二十日電】倫敦黃金市場，於二十日收市。當日黃金價格呈現波動走勢，最終收盤價為每盎司一千九百九十五美元。分析人士指出，黃金價格的波動，主要是受到市場對美元匯率走勢的預期影響。目前，市場正密切關注美元的走勢，並預期未來一段時間內，黃金價格仍將保持高位震盪。



圖說：中國貿易團成員合影



# 問題公屋疑涉及貪污 廉署獲港督授權調查

## 布政司昨發出授權書認為須採行動處理

【本報訊】布政司昨日根據廉潔公署條例第十八條，發出授權書，授權廉潔公署調查有關公屋問題。廉潔公署表示，這項授權書是根據布政司的指示，認為有關公屋問題涉及貪污，必須採取行動處理。廉潔公署表示，這項授權書是根據布政司的指示，認為有關公屋問題涉及貪污，必須採取行動處理。廉潔公署表示，這項授權書是根據布政司的指示，認為有關公屋問題涉及貪污，必須採取行動處理。

# 英洛海號四斤公十四共 案毒大最獲破場機 元億三值品毒隱兩 應內做員勤地場機有均港泰疑

【本報訊】機務人員昨日在泰國曼谷機場，發現一宗涉及價值三億元的毒品案。機務人員在該機場發現一宗涉及價值三億元的毒品案。機務人員在該機場發現一宗涉及價值三億元的毒品案。機務人員在該機場發現一宗涉及價值三億元的毒品案。



## 收購建議獲谷牧考慮

【本報訊】谷牧昨日表示，他正在考慮有關收購建議。谷牧表示，他正在考慮有關收購建議。谷牧表示，他正在考慮有關收購建議。谷牧表示，他正在考慮有關收購建議。

## 疑牽涉兩項傷人罪名 馬清偉被落案檢控

【本報訊】馬清偉昨日被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。

## 胡振中昨率團抵穗

【本報訊】胡振中昨日率領代表團抵達廣州。胡振中率領代表團抵達廣州。胡振中率領代表團抵達廣州。胡振中率領代表團抵達廣州。

## 李連登明抵港

【本報訊】李連登將於明日抵達香港。李連登將於明日抵達香港。李連登將於明日抵達香港。李連登將於明日抵達香港。

## 胡應湘談深圳聯檢大樓

【本報訊】胡應湘昨日談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。

## 旅客走寬路路改道

【本報訊】旅客在改道後，行走寬闊道路。旅客在改道後，行走寬闊道路。旅客在改道後，行走寬闊道路。旅客在改道後，行走寬闊道路。

## 徹查問題公屋所涉罪嫌

【本報訊】有關公屋問題的調查，將徹查所涉罪嫌。有關公屋問題的調查，將徹查所涉罪嫌。有關公屋問題的調查，將徹查所涉罪嫌。有關公屋問題的調查，將徹查所涉罪嫌。

## 鳴謝啟事

西藏自治區對外經濟貿易展覽、洽談會圓滿結束。鳴謝啟事。西藏自治區對外經濟貿易展覽、洽談會圓滿結束。鳴謝啟事。西藏自治區對外經濟貿易展覽、洽談會圓滿結束。

## 胡應湘談深圳聯檢大樓

【本報訊】胡應湘昨日談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。胡應湘談及深圳聯檢大樓的建設。

## 疑牽涉兩項傷人罪名 馬清偉被落案檢控

【本報訊】馬清偉昨日被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。馬清偉被落案檢控，涉及兩項傷人罪名。

### 香港之海

定期直航包機  
一、二月份逢星期二、六對開

CA335	航班號	CA336
逢星期二、六	逢星期二、六	逢星期二、六
10:20	香港	11:10
09:20	海口	12:10

春節期間特別加班  
二月七日香港→海口  
二月十四日海口→香港  
二月十六日海口→香港

歡迎訂位  
GO 廣東(香港)旅遊發展公司  
電話: 5-487194 3-610311 677016  
香港海南商會  
電話: 5-8914941  
海南中國旅行社 電話: 22725  
海口市大同路17號

### 廣東特產

## 增城 蕉片糖

蕉味芬酸·滋潤·養顏  
做煎堆·蒸年糕·製年宵甜品·係糖水等最佳用品

經銷商: 華貿有限公司  
地址: 上環文咸西街25號地下 電話: 5-418278  
代理行: 廣南行有限公司 港九雜貨店均有發售

### 空運 北京、上海

當天發售

由即日起，北京及上海各大酒店及餐館均有代售。當天由香港空運抵港的《大公報》，令您即時得知最新港聞及金融消息，歡迎讀者購閱。

香港 大公報



● 香港 大











足總執委昨開會通過

六強杯永富麗贊助

冠軍軍家可爭得獎金



足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。

他的「死」是令守門員國慶慶。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。

足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。足球總會昨日開會，通過六強杯永富麗贊助，冠軍軍家可爭得獎金。

為將鄉曲酬知己  
願作不眠徹夜彈

獻給石灣陶藝第二次在香港展覽

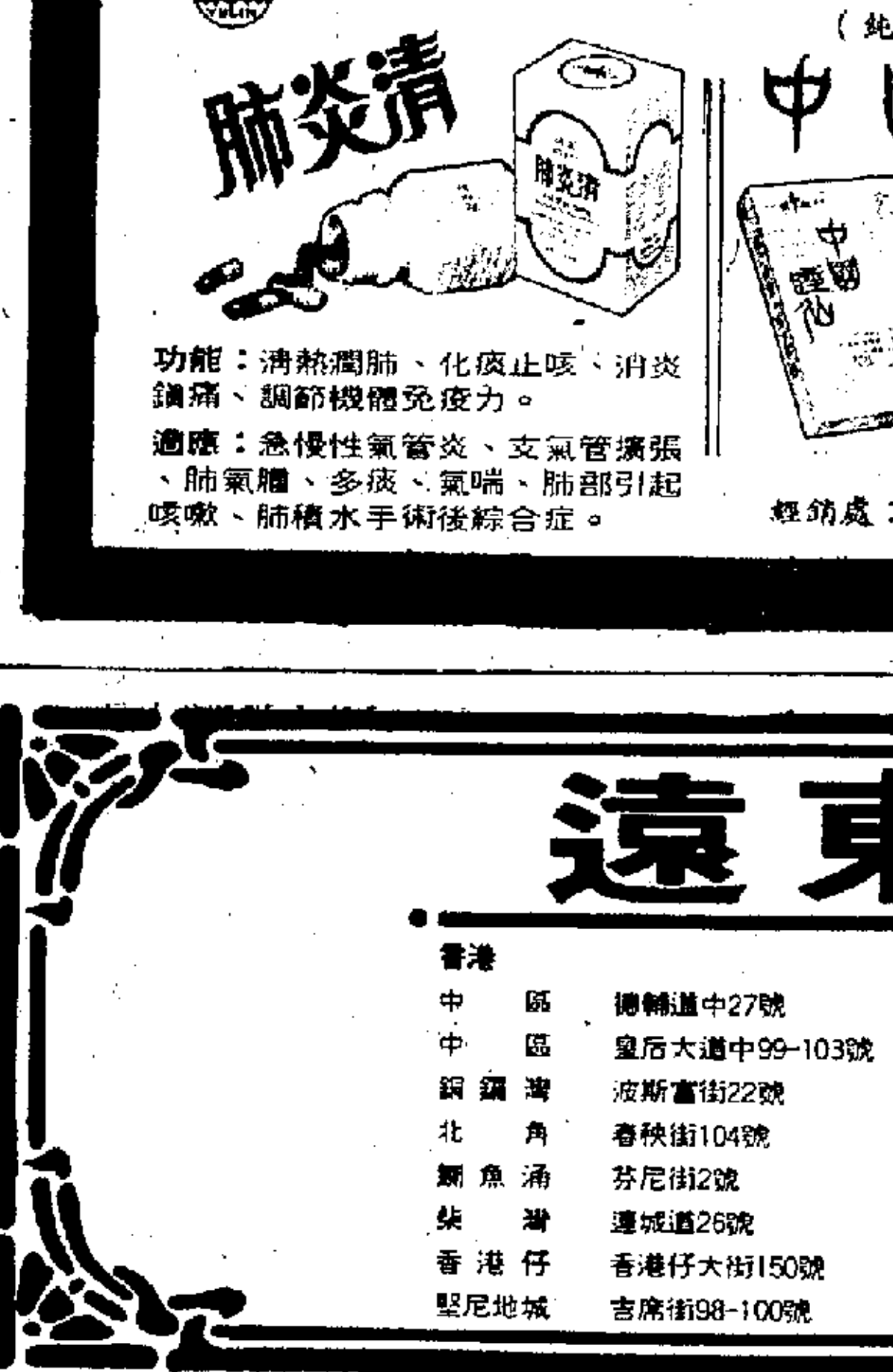
鄉土藝術的芬芳吹拂着江，二十多位陶人新作齊集一堂，於博雅公司新裝修之地面及牆面，展現出與眾不同的陶藝作品。這些作品，有的展現了陶藝的傳統，有的則展現了陶藝的創新。在博雅公司，陶藝專家在場主持，展覽將持續到一月十一日。



作生福劉 趣牧▲



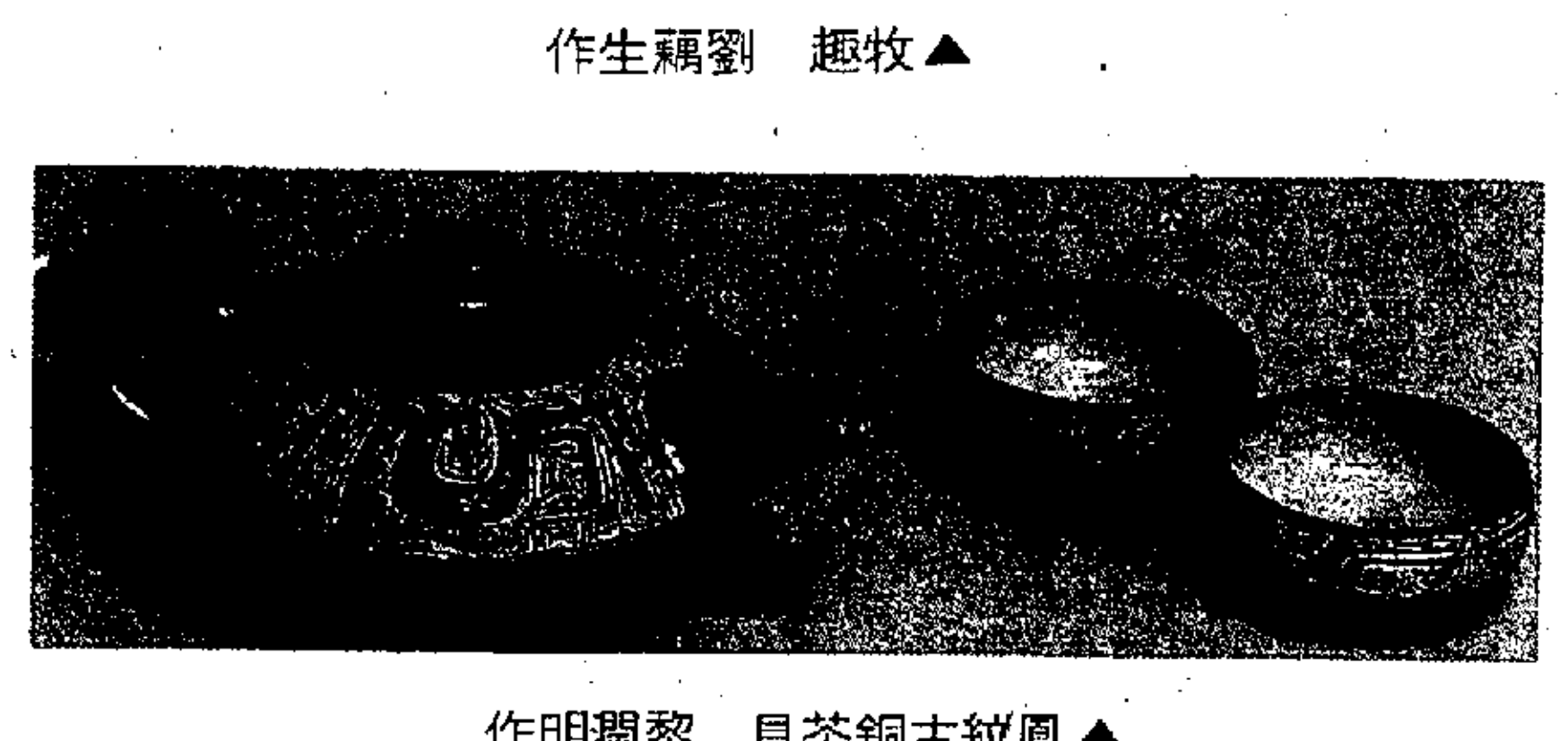
作明潤黎 貝茶銅古紋鳳▲



作英霍 龍成子引▲



作生福劉 趣牧▲



作明潤黎 貝茶銅古紋鳳▲



作英霍 龍成子引▲



作生福劉 趣牧▲



作明潤黎 貝茶銅古紋鳳▲

石灣陶藝展覽

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

博雅藝術公司與石灣美術陶瓷廠合辦

石灣陶藝八百多件

博雅公司明起展出

展覽將持續到一月十一日

陶藝專家在場主持

該公司在尖沙咀彌敦道八十八號，每日上午十時至下午六時（包括假期內的星期日）營業，歡迎參觀。

遠東銀行代收本報分類廣告

香港	九龍	新界	澳門
中區 德輔道中27號 5-214438	角 德輔道中27號 5-214438	沙田 沙田街100號 5-214438	澳門 澳門街100號 5-214438
中區 皇后大道中99-103號 5-455166	九龍 彌敦道90號 5-455166	沙田 沙田街100號 5-455166	澳門 澳門街100號 5-455166
北區 德輔道中22號 5-4339133	九龍 彌敦道90號 5-4339133	沙田 沙田街100號 5-4339133	澳門 澳門街100號 5-4339133
北區 德輔道中104號 5-781825	九龍 彌敦道90號 5-781825	沙田 沙田街100號 5-781825	澳門 澳門街100號 5-781825
北區 德輔道中104號 5-647669	九龍 彌敦道90號 5-647669	沙田 沙田街100號 5-647669	澳門 澳門街100號 5-647669
北區 德輔道中104號 5-560171	九龍 彌敦道90號 5-560171	沙田 沙田街100號 5-560171	澳門 澳門街100號 5-560171
北區 德輔道中104號 5-528141	九龍 彌敦道90號 5-528141	沙田 沙田街100號 5-528141	澳門 澳門街100號 5-528141
北區 德輔道中104號 5-8189252	九龍 彌敦道90號 5-8189252	沙田 沙田街100號 5-8189252	澳門 澳門街100號 5-8189252



### 足總執委昨開會通過

## 六強杯永富麗贊助 冠亞軍隊可得獎金

【本報訊】足總執委會昨日開會，通過六強杯足球賽，由永富麗贊助，冠亞軍隊可得獎金。足總執委會昨日開會，討論六強杯足球賽的贊助問題。經過一番討論，最終決定由永富麗公司贊助。根據協議，冠亞軍隊將分別獲得一萬五千港元和八千港元的獎金。此外，足總執委會還通過了其他幾項決議，包括加強對青少年足球的推廣，以及提高裁判員的待遇等。

### 許晉奎將辦全港五人賽

【本報訊】許晉奎先生昨日宣佈，將於下月舉行全港五人足球賽。這項比賽旨在推廣五人足球運動，並為市民提供一個展示才華的平台。比賽將分為男子組和女子組進行。許先生表示，希望通過這項比賽，能激發市民對五人足球的興趣，並促進各區球隊之間的交流與合作。

### 男籃賽昨爭奪激烈 思遠一隊險勝南華

【本報訊】昨晚在九龍體育館舉行的男子籃球賽，思遠隊與南華隊展開激烈對決。最終，思遠隊以九十分比八十八分險勝南華隊。比賽過程非常精彩，雙方在場上展開了激烈的拼鬥。思遠隊在最後時刻憑藉著強大的防守和精準的射擊，成功反超比分，奪得勝利。

### 賽標錦壘女界世 大拿加克勇國中

【本報訊】世界女子壘球錦標賽昨日在加拿大舉行。中國隊在比賽中表現出色，最終奪得冠軍。這是中國隊在該項賽事中的最佳成績。中國隊在比賽中展現了強大的實力和團隊精神，憑藉著精湛的技術和默契的配合，一路過關斬將，最終在決賽中擊敗了強大的對手，捧起了冠軍獎盃。

### 夜馬今在谷中舉行 歐東策策策策策策策

【本報訊】今晚在谷中舉行的夜馬賽，預計將吸引大量觀眾到場觀看。主辦單位表示，今年的比賽競爭非常激烈，多位實力強勁的騎手將參加角逐。觀眾們可以期待一場精彩的比賽。此外，主辦單位還為觀眾們準備了豐富的娛樂節目，包括音樂表演和抽獎活動等。

### 港花樣滑冰選手 下月赴北京訓練

【本報訊】香港花樣滑冰選手將於下月赴北京進行短期訓練。這次訓練旨在提高選手的技術水平，並為即將到來的國際比賽做好準備。北京擁有優秀的滑冰教練和完善的訓練設施，是選手們提高技術的理想之地。主辦單位表示，希望通過這次訓練，能進一步提升香港花樣滑冰運動的水平。

### 賀歲足球主隊人腳 足總定下周二挑選

【本報訊】足總已決定於下周二挑選賀歲足球主隊的人腳。這項比賽是足總為了慶祝農曆新年而舉辦的。挑選工作將由足總教練組負責，他們將根據球員的技術水平、身體狀況和比賽表現等因素進行綜合評估。挑選出的球員將代表香港隊參加賀歲足球賽。

### 訓練青少年球員 兵總定四月開班

【本報訊】兵總已決定於四月開辦青少年球員訓練班。這項訓練班旨在為青少年球員提供專業的技術指導和訓練機會，幫助他們提高足球水平。訓練班將由經驗豐富的教練負責授課，內容包括基礎技術訓練、戰術意識培養和比賽實戰等。歡迎對足球有興趣的青少年踴躍報名參加。

### 東方英援來尼路 周末將來港試腳

【本報訊】東方英援隊將於本週末來港進行試腳。這支球隊在國際賽場上表現出色，實力強勁。他們此次來港是為了參加一項重要的足球賽事。在試腳期間，他們將與當地的球隊進行比賽，以了解當地的足球水平和比賽環境。主辦單位表示，希望通過這次試腳，能為即將到來的比賽做好準備。

### 亞洲城市女籃賽 五月中在港舉行

【本報訊】亞洲城市女子籃球賽將於五月中在港舉行。這項比賽是亞洲地區最高水平的女子籃球賽事之一。參賽球隊包括來自亞洲各地的優秀球隊。比賽旨在促進亞洲女子籃球運動的發展，並提高各隊之間的競爭力。主辦單位表示，希望通過這項比賽，能激發市民對女子籃球的興趣，並推動女子籃球運動的普及。

### 流浪羅致安德遜 明晚將來港試腳

【本報訊】流浪羅足球隊將於明晚來港進行試腳。這支球隊在國際賽場上表現出色，實力強勁。他們此次來港是為了參加一項重要的足球賽事。在試腳期間，他們將與當地的球隊進行比賽，以了解當地的足球水平和比賽環境。主辦單位表示，希望通過這次試腳，能為即將到來的比賽做好準備。

一服見功  
止咳第一

獨有經驗：天鵝牌、雪龍牌電珠

BEWARE OF FAKE  
提防假冒

經營中國進出口業務  
耀盛企業有限公司  
YAO SHENG ENTERPRISES LTD.

地址：九龍荔枝角道111-113號二樓  
電話：3-931886, 3-963351 傳真：65506 YIUSC HX

專賣親茶成名  
港九英記茶莊  
中國茶葉  
世界馳名  
星架坡大馬路  
電話：五五五五五五

回鄉探親旅遊人士  
佳音

由一九八六年元月起  
港穗  
直通車、客輪  
銷售  
外國人口水果

(經過檢疫證明)  
(全部密封包裝)

本公司誠聘下列人材：  
一、SALES ENGINEER：  
(1) 通曉粵語及英語，有維修保養經驗。  
(2) 通曉粵語及英語，有維修保養經驗。  
二、文員：  
(1) 文員一名，對建築及裝修機械、港口設施設備有一定認識。  
(2) 文員一名，對船舶機械有一定認識。  
(3) 文員一名，有商行及中國貿易經驗，並具船舶機械及物料知識。  
以上三項均請將履歷表、英文、中文、學歷證明及最近二寸半身照片四張，寄往本公司，以便考慮。如有意者請即寄出，以便考慮。

香港郵箱 33567 號

某華資銀行聘請男性服務員

中國呢絨  
Chinese WOOLLEN FABRICS

純錫基現貨供應  
適用於作功率二極管和晶閘管  
電阻器，性能優良，價格低廉，規格齊全。

一唯九港  
榮杭宗正樓香天

地址：C號18路甸士柯龍九  
TEL: K662414 683352

玉林藥產  
肺炎清

功能：清熱潤肺，化痰止咳，平喘定喘，治癒各種肺病，如：肺癆、氣管炎、支氣管炎、哮喘、肺氣腫、肺水腫、肺萎縮、肺壞疽、肺膿瘍、肺結核、肺真菌病、肺吸蟲病、肺包蟲病、肺囊蟲病、肺梅毒、肺淋病、肺放線菌病、肺鉅細胞病、肺卡氏肺囊蟲肺炎、肺真菌病、肺吸蟲病、肺包蟲病、肺囊蟲病、肺梅毒、肺淋病、肺放線菌病、肺鉅細胞病、肺卡氏肺囊蟲肺炎。




說是孩子將被當作穆斯林難娶印度教姑娘

巴爾說，醫院告辭醫學的父母，說他們的男嬰被割包皮，因為醫院的一個女入嫌羞了割包皮及手術的意義。

四月二十七日在蘇格蘭醫院出生兩天後，被割包皮。

**美女舞蛇** 一名十七歲美女托斯頓利馬公團內用兩條蛇表演焚祭神舞，以推廣伊基托斯旅遊事業。圖中是正把蛇面放入口內。(路透社)

A black and white photograph showing a woman in a dark, patterned dress performing a snake dance. She is holding two snakes, one in each hand, and they are coiled around her arms. The background is dark and indistinct.

柑桔臘腸便宜兩成 冬菇蠔豉也減

[illegible]

增倍將例病年今 命喪已半一

報告指出，愛滋病發在人體內的潛伏期至少為七年，有的研究人員擔心這個潛伏期將會比這更長。可能每個個別人情況不同而更加延長。

日航機急降台北

【法新社東京二十一日電】日本廣播協會說：今日，一架日本航空客機，由C—10客機，因機尾吊輪的消防設備發生故障，要在台北緊急降落。

該客機共有四十三名乘客及七名機員，原定由高雄飛飛東京。未有發生墜機或損失報道。日航職員說，在機場對客機進行搜查，未發現火警，顯然只是警報系統失靈。

得加利亞人  
科學中心的研

研究人員所發現的兩種可能抗癌藥中，含有一種曾用來處決一名保加利亞變節者的毒藥。這種毒藥就是蓖子的小丸。

在實驗室儀器中，在動物身上做試驗時，顯示這種藥物能殺

嚴規戒律已放寬報紙刊登同性戀新

【不久之前，一個與張二人若在一間性戀者酒吧中當茶助他的男伴，就被警察逮去，但如今他的對象還活著，政府還在消除對年輕同性戀者不潔的污名。

東德當時正在考慮一個特別別法令宣佈廢除，而問題是該法令高亦在星期日晚歡迎認同同性戀者，而一些嚴格的規範則被放棄。

在去年八月一日，一些同性戀者在報章刊登聲明，要求政府正式承認同性戀者，並要求法律承認同性戀者社會中心。

【此項研究報告，反映了這個長期以來在新聞媒介中出現的同性戀者社交中心。

【政界，明至正在計劃一個實質性戀者社交中心。

日電】戴安娜王妃級法庭於一月八日判她入獄兩年半。

掛在東京各地鐵站，  
告訴日本乘客，它來  
了，而電視和報章的  
廣告則說，它是市民  
想要的東西。

大英百科全书  
出版商共

出版。

岡上說，雜誌百分之八十五的內容是譯自美國《新聞周刊》的有關國內和國際新聞。其餘百分之十五則是在東京寫的訪問記、專欄和雜文。

【合衆社東京二十一日電】

日本郵船株式會社

定期航線

DOWN WHARF & TRANSP CO., LTD  
8號 電話: 5-8168190  
TOWN, H.K. 5-8168191

謀殺日本商  
吉的妻子的

罪名，但她星期二上訴，要求重審。

谷澤美智子（二十六歲）向東京高等法院上訴，要求推翻

CH  
香  
IB SAININ

殺死的癌細胞及其他細胞中的一種物質。

## 美國工廠 漏出輻射

【美聯社芝加哥二十一日電】辛那明湖一說，一間美國政府開設工廠的一個金屬容器爆裂，一小個白色的放射性氣體被人吸入，進入體內。

但這有工人受傷。 鉦加釐廠發言 凱利說，數廠未明鉦六釦化物理體量星鉦六傍晚職察在辛那明以北的斯爾德德物電物料生產中心。 這是美國本年卑第三宗鉦六釦化物理體量星鉦六傍晚職察在辛那明以北的斯爾德德物電物料生產中心。

**Y.S.N. LINE**

定期班輪

星加坡、巴生港、吡叻

**峇丸** 二月三日 落貨  
三月四日 開行

**MARU V-62**

**邦丸** 二月八日 落貨  
三月九日 開行

**AKUMI MARU**

**鄺丸** 二月十四日 落貨  
三月十五日 開行

**MARU V-49**

**戶三** 二月廿八日 落貨  
三月廿九日 開行

**E V-33**

站：迅發貨倉有限公司


七天免倉租 電話 3-7271988

下新日輪(角)(香港)有限公司  
5-295501-54(總機) 5-295386(3線)

輪船：安邦貨運公司

輪船由叻至檳城 檳城至大坡 605 空  
大坡至 6-49 322

**KYOSEI**  
**LINE**



協成汽船株式會社

總代理：協成輪船（香港）有限公司

**M.S. "LUCKY PINE"**  
**福朗輪**  
直達：星加坡、巴生港、庇能  
二月二十九日  
月三十日開

**M.S. "KEE-KOMOTER"**  
**紀興輪**  
直達：星加坡、巴生港、庇能  
二月八日  
月九日開















### 九二船期預告

船名	往來港口	日期	公司
VENUS	日本	1月24日	公和
YAN AN WU HAO	香港	1月24日	公和
NEP. EMERALD	歐洲	1月24日	公和
MING FORTUNE	歐洲	1月24日	公和
KWELLIN	歐洲	1月24日	公和
INTERNATIONAL DIGNITY	歐洲	1月24日	公和
HUA JIA	歐洲	1月24日	公和
SELANDIA	歐洲	1月24日	公和
LUNA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
OSAKA BAY	歐洲	1月24日	公和
EVER ONWARD	歐洲	1月24日	公和
HERONNAE	歐洲	1月24日	公和
B. RUMINSKI	歐洲	1月24日	公和
ANCHUN	歐洲	1月24日	公和
TAI CHUN	歐洲	1月24日	公和
ZIM MONTREAL	歐洲	1月24日	公和
GLORIA	歐洲	1月24日	公和
SL. MARINER	歐洲	1月24日	公和
ADABELLE LYKES	歐洲	1月24日	公和
TAI LAI	歐洲	1月24日	公和
REINA	歐洲	1月24日	公和
JALISCO	歐洲	1月24日	公和
SHANGHAI	歐洲	1月24日	公和
HAI LONG	歐洲	1月24日	公和
HAI YONG	歐洲	1月24日	公和
TENCHEN	歐洲	1月24日	公和
ORT. GOVERNOR	歐洲	1月24日	公和
LANKA AJITHA	歐洲	1月24日	公和
BRAVE VENTURE	歐洲	1月24日	公和
MAERSK TEMPO	歐洲	1月24日	公和
TA TUNG	歐洲	1月24日	公和
ORT. CHIEF	歐洲	1月24日	公和
LEXA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
NAN HWA	歐洲	1月24日	公和
PLEIADES	歐洲	1月24日	公和
PRSS. WASHINGTON	歐洲	1月24日	公和
NEW HAI LEE	歐洲	1月24日	公和
CRYSTAL	歐洲	1月24日	公和
APOLLO PEAK	歐洲	1月24日	公和
KWANG CHOW	歐洲	1月24日	公和
AMEROSIA	歐洲	1月24日	公和
WU LIAN QUAN	歐洲	1月24日	公和
TUNG PING 2	歐洲	1月24日	公和
CHRISTINA ISABEL	歐洲	1月24日	公和
HAI XING	歐洲	1月24日	公和
KIANJIN SEUL	歐洲	1月24日	公和
CECILIE MAERSK	歐洲	1月24日	公和
SUPANYA	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN ALABAMA	歐洲	1月24日	公和
RUEBLAND	歐洲	1月24日	公和
NL. HOUTMAN	歐洲	1月24日	公和
HP DONGNAM	歐洲	1月24日	公和
ALAMEDA	歐洲	1月24日	公和
BONNY STAR	歐洲	1月24日	公和
PIKEBANK	歐洲	1月24日	公和
QUING CHUAN 2	歐洲	1月24日	公和
TROUTBANK	歐洲	1月24日	公和
YONGAN	歐洲	1月24日	公和
MERCURY ACE	歐洲	1月24日	公和
WAI YEE	歐洲	1月24日	公和
HAREFIELD	歐洲	1月24日	公和
WORLD TIGER	歐洲	1月24日	公和
DONAM NO. 1	歐洲	1月24日	公和
KWANG TA 2	歐洲	1月24日	公和
KHOD. PAKHOMOV	歐洲	1月24日	公和
AKSEL MAERSK	歐洲	1月24日	公和
ORT. EXPORTER	歐洲	1月24日	公和
LUHENG	歐洲	1月24日	公和
NL. LEUVE	歐洲	1月24日	公和
CHIN CHUN	歐洲	1月24日	公和
KASUGA MARU	歐洲	1月24日	公和
ZEELANDIA	歐洲	1月24日	公和
MARINE CONTAINER	歐洲	1月24日	公和
HAI WANG	歐洲	1月24日	公和
HAI IN	歐洲	1月24日	公和
NEW HAI HUNG	歐洲	1月24日	公和
SPICO TRUST	歐洲	1月24日	公和
HSING HWA	歐洲	1月24日	公和
BOONKONG II	歐洲	1月24日	公和
KANSAI PIONEER	歐洲	1月24日	公和
ALBERT MAERSK	歐洲	1月24日	公和
CLIPPER ACE	歐洲	1月24日	公和
MEONIA	歐洲	1月24日	公和
NL. NAPIER	歐洲	1月24日	公和
ASIAN JADE	歐洲	1月24日	公和
ORT. MINISTER	歐洲	1月24日	公和
LUCKY PINE	歐洲	1月24日	公和
ORT. CEDAR	歐洲	1月24日	公和
KOREAN CROWN	歐洲	1月24日	公和
CHUNG LIE	歐洲	1月24日	公和
NL. ENDURANCE	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN TRADER	歐洲	1月24日	公和

### 出口船期預告

船名	往來港口	日期	公司
EVER ONWARD	歐洲	1月24日	公和
NORASIA KARSTEN	歐洲	1月24日	公和
HAKATA MARU	歐洲	1月24日	公和
SELANDIA	歐洲	1月24日	公和
OSAKA BAY	歐洲	1月24日	公和
ORT. CHIEF	歐洲	1月24日	公和
AXEL MAERSK	歐洲	1月24日	公和
PIKEBANK	歐洲	1月24日	公和
TROUTBANK	歐洲	1月24日	公和
EVER LOADING	歐洲	1月24日	公和
TIAN MEN	歐洲	1月24日	公和
TOYAMA	歐洲	1月24日	公和
EVER ORIENT	歐洲	1月24日	公和
KHOD. PAKHOMOV	歐洲	1月24日	公和
CHEVAALIER VALBELLE	歐洲	1月24日	公和
PASEWALK	歐洲	1月24日	公和
KASUGA MARU	歐洲	1月24日	公和
BAISA 39	歐洲	1月24日	公和
KOREAN JACEJIN	歐洲	1月24日	公和
QINGHE	歐洲	1月24日	公和
FENHIE	歐洲	1月24日	公和
MING FORTUNE	歐洲	1月24日	公和
HAI LONG	歐洲	1月24日	公和
RUEBLAND	歐洲	1月24日	公和
LUNA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
WILD EAGLE	歐洲	1月24日	公和
NL. VAN NECK	歐洲	1月24日	公和
RUEBLAND	歐洲	1月24日	公和
NORASIA CARTHAGO	歐洲	1月24日	公和
EVER LEVEL	歐洲	1月24日	公和
EASTERN CORAL	歐洲	1月24日	公和
MAKSUM MIKHAYLOV	歐洲	1月24日	公和
EVER ORDER	歐洲	1月24日	公和
NL. HOUTMAN	歐洲	1月24日	公和
DURMITOR	歐洲	1月24日	公和
MARIS SPORTSMAN	歐洲	1月24日	公和

### 中國內地、台灣省線

船名	往來港口	日期	公司
GOLDEN LAKE	歐洲	1月24日	公和
EVER ONWARD	歐洲	1月24日	公和
DASMARINAS	歐洲	1月24日	公和
ZIM MANILA II	歐洲	1月24日	公和
TROPICAL MOON	歐洲	1月24日	公和
THAI AMBER	歐洲	1月24日	公和
REINA	歐洲	1月24日	公和
MAERSK TEMPO	歐洲	1月24日	公和
SEKI MATSUYAMA	歐洲	1月24日	公和
SHANYIN	歐洲	1月24日	公和
NEW HERO 2	歐洲	1月24日	公和
GERMINI STAR	歐洲	1月24日	公和
SUPANYA	歐洲	1月24日	公和
AND. WANASATYA	歐洲	1月24日	公和
SOMERS BAY	歐洲	1月24日	公和
WAI YEE	歐洲	1月24日	公和
CLIPPER ACE	歐洲	1月24日	公和
EVER LOADING	歐洲	1月24日	公和
NEP. AGATE	歐洲	1月24日	公和
SPICO TRUST	歐洲	1月24日	公和
ORIENTAL CEDAR	歐洲	1月24日	公和
SILVER LAKE	歐洲	1月24日	公和
WAN LIE	歐洲	1月24日	公和
SEKI NAGOYA	歐洲	1月24日	公和
KOBE	歐洲	1月24日	公和
LUCKY PINE	歐洲	1月24日	公和
BOONKONG II	歐洲	1月24日	公和
R.R. KATNA	歐洲	1月24日	公和
SUN KUNG 3	歐洲	1月24日	公和
MURRAYVERETT	歐洲	1月24日	公和
REGINA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
KEUMGANG GLORY	歐洲	1月24日	公和
GREAT FORTUNE	歐洲	1月24日	公和
DANG RABANA	歐洲	1月24日	公和
THAI JADE	歐洲	1月24日	公和
WORLD LION	歐洲	1月24日	公和
AKI MARU	歐洲	1月24日	公和
WYMARINE	歐洲	1月24日	公和
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	1月24日	公和
VEGA	歐洲	1月24日	公和

### 北美洲線

船名	往來港口	日期	公司
EVER GRAND	歐洲	1月24日	公和
CHUNG LIE	歐洲	1月24日	公和
MING CHUN	歐洲	1月24日	公和
HAPPY STAR	歐洲	1月24日	公和
RAINBOW	歐洲	1月24日	公和
MCKINNEY MAERSK	歐洲	1月24日	公和
WAN CHUN	歐洲	1月24日	公和
HP. NAMJIN	歐洲	1月24日	公和
ROYAL STAR	歐洲	1月24日	公和

### 中南美洲線

船名	往來港口	日期	公司
AMERICAN ALABAMA	歐洲	1月24日	公和
CHRISTINA ISABEL	歐洲	1月24日	公和
NL. LEUVE	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN TRADER	歐洲	1月24日	公和
EVER GRAND	歐洲	1月24日	公和
COLUMBIA GLORY	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN NEW JERSEY	歐洲	1月24日	公和
BARBER PERSEUS	歐洲	1月24日	公和
WESTERKERK	歐洲	1月24日	公和
EVER GENIUS	歐洲	1月24日	公和
AMALIA	歐洲	1月24日	公和
ZULIA	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN LARK	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN VIRGINIA	歐洲	1月24日	公和
ISLA SALANGO	歐洲	1月24日	公和

### 澳洲、新西蘭線

船名	往來港口	日期	公司
BUNGA SEROJA	歐洲	1月24日	公和
CHENG TU	歐洲	1月24日	公和
ASIAN JADE	歐洲	1月24日	公和
PEARL ISLAND	歐洲	1月24日	公和
MEONIA	歐洲	1月24日	公和
LAMON BAY	歐洲	1月24日	公和
BAI HE KOU	歐洲	1月24日	公和
KYOWA VIOLET	歐洲	1月24日	公和
ZIM SYDNEY	歐洲	1月24日	公和
JBSSIN SOUTHLAND	歐洲	1月24日	公和
KWELLIN	歐洲	1月24日	公和
OCEANIA COURIER	歐洲	1月24日	公和

### 歐洲線

船名	往來港口	日期	公司
VENUS	歐洲	1月24日	公和
YAN AN WU HAO	歐洲	1月24日	公和
NEP. EMERALD	歐洲	1月24日	公和
MING FORTUNE	歐洲	1月24日	公和
KWELLIN	歐洲	1月24日	公和
INTERNATIONAL DIGNITY	歐洲	1月24日	公和
HUA JIA	歐洲	1月24日	公和
SELANDIA	歐洲	1月24日	公和
LUNA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
OSAKA BAY	歐洲	1月24日	公和
EVER ONWARD	歐洲	1月24日	公和
HERONNAE	歐洲	1月24日	公和
B. RUMINSKI	歐洲	1月24日	公和
ANCHUN	歐洲	1月24日	公和
TAI CHUN	歐洲	1月24日	公和
ZIM MONTREAL	歐洲	1月24日	公和
GLORIA	歐洲	1月24日	公和
SL. MARINER	歐洲	1月24日	公和
ADABELLE LYKES	歐洲	1月24日	公和
TAI LAI	歐洲	1月24日	公和
REINA	歐洲	1月24日	公和
JALISCO	歐洲	1月24日	公和
SHANGHAI	歐洲	1月24日	公和
HAI LONG	歐洲	1月24日	公和
HAI YONG	歐洲	1月24日	公和
TENCHEN	歐洲	1月24日	公和
ORT. GOVERNOR	歐洲	1月24日	公和
LANKA AJITHA	歐洲	1月24日	公和
BRAVE VENTURE	歐洲	1月24日	公和
MAERSK TEMPO	歐洲	1月24日	公和
TA TUNG	歐洲	1月24日	公和
ORT. CHIEF	歐洲	1月24日	公和
LEXA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
NAN HWA	歐洲	1月24日	公和
PLEIADES	歐洲	1月24日	公和
PRSS. WASHINGTON	歐洲	1月24日	公和
NEW HAI LEE	歐洲	1月24日	公和
CRYSTAL	歐洲	1月24日	公和
APOLLO PEAK	歐洲	1月24日	公和
KWANG CHOW	歐洲	1月24日	公和
AMEROSIA	歐洲	1月24日	公和
WU LIAN QUAN	歐洲	1月24日	公和
TUNG PING 2	歐洲	1月24日	公和
CHRISTINA ISABEL	歐洲	1月24日	公和
HAI XING	歐洲	1月24日	公和
KIANJIN SEUL	歐洲	1月24日	公和
CECILIE MAERSK	歐洲	1月24日	公和
SUPANYA	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN ALABAMA	歐洲	1月24日	公和
RUEBLAND	歐洲	1月24日	公和
NL. HOUTMAN	歐洲	1月24日	公和
HP DONGNAM	歐洲	1月24日	公和
ALAMEDA	歐洲	1月24日	公和
BONNY STAR	歐洲	1月24日	公和
PIKEBANK	歐洲	1月24日	公和
QUING CHUAN 2	歐洲	1月24日	公和
TROUTBANK	歐洲	1月24日	公和
YONGAN	歐洲	1月24日	公和
MERCURY ACE	歐洲	1月24日	公和
WAI YEE	歐洲	1月24日	公和
HAREFIELD	歐洲	1月24日	公和
WORLD TIGER	歐洲	1月24日	公和
DONAM NO. 1	歐洲	1月24日	公和
KWANG TA 2	歐洲	1月24日	公和
KHOD. PAKHOMOV	歐洲	1月24日	公和
AKSEL MAERSK	歐洲	1月24日	公和
ORT. EXPORTER	歐洲	1月24日	公和
LUHENG	歐洲	1月24日	公和
NL. LEUVE	歐洲	1月24日	公和
CHIN CHUN	歐洲	1月24日	公和
KASUGA MARU	歐洲	1月24日	公和
ZEELANDIA	歐洲	1月24日	公和
MARINE CONTAINER	歐洲	1月24日	公和
HAI WANG	歐洲	1月24日	公和
HAI IN	歐洲	1月24日	公和
NEW HAI HUNG	歐洲	1月24日	公和
SPICO TRUST	歐洲	1月24日	公和
HSING HWA	歐洲	1月24日	公和
BOONKONG II	歐洲	1月24日	公和
KANSAI PIONEER	歐洲	1月24日	公和
ALBERT MAERSK	歐洲	1月24日	公和
CLIPPER ACE	歐洲	1月24日	公和
MEONIA	歐洲	1月24日	公和
NL. NAPIER	歐洲	1月24日	公和
ASIAN JADE	歐洲	1月24日	公和
ORT. MINISTER	歐洲	1月24日	公和
LUCKY PINE	歐洲	1月24日	公和
ORT. CEDAR	歐洲	1月24日	公和
KOREAN CROWN	歐洲	1月24日	公和
CHUNG LIE	歐洲	1月24日	公和
NL. ENDURANCE	歐洲	1月24日	公和
AMERICAN TRADER	歐洲	1月24日	公和

### 非洲線

船名	往來港口	日期	公司
VENUS	歐洲	1月24日	公和
YAN AN WU HAO	歐洲	1月24日	公和
NEP. EMERALD	歐洲	1月24日	公和
MING FORTUNE	歐洲	1月24日	公和
KWELLIN	歐洲	1月24日	公和
INTERNATIONAL DIGNITY	歐洲	1月24日	公和
HUA JIA	歐洲	1月24日	公和
SELANDIA	歐洲	1月24日	公和
LUNA MAERSK	歐洲	1月24日	公和
OSAKA BAY	歐洲	1月24日	公和
EVER ONWARD	歐洲	1月24日	公和
HERONNAE	歐洲	1月24日	公和
B. RUMINSKI	歐洲	1月24日	公和
ANCHUN	歐洲	1月24日	公和
TAI CHUN	歐洲	1月24日	公和
ZIM MONTREAL	歐洲	1月24日	



### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 香港代理：R 華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 康威海運有限公司 CONWAY SEA FREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街 68-74 號興隆商業大廈 1502 室 電話：5-8152178

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中 272-284 號興業商業中心 17 樓 電話：5-414877 / 15 線

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

### 九日出口船隻

船名	往	開	代理
小石口	往香港	上午十時	怡和
小石口	往香港	上午十一時	怡和
小石口	往香港	下午一時	怡和
小石口	往香港	下午二時	怡和
小石口	往香港	下午三時	怡和
小石口	往香港	下午四時	怡和
小石口	往香港	下午五時	怡和
小石口	往香港	下午六時	怡和
小石口	往香港	下午七時	怡和
小石口	往香港	下午八時	怡和

#### 廣安五號

一月廿五日由香港開往  
一月廿六日由香港開往  
一月廿七日由香港開往

#### 華潤運輸倉儲有限公司

一月廿一日由香港開往  
一月廿二日由香港開往  
一月廿三日由香港開往

#### 珠江船務有限公司

一月廿四日由香港開往  
一月廿五日由香港開往  
一月廿六日由香港開往

#### NYK LINE

一月廿七日由香港開往  
一月廿八日由香港開往  
一月廿九日由香港開往

#### 上海市錦江航運有限公司

一月三十日由香港開往  
二月一日由香港開往  
二月二日由香港開往

#### 僑豐船務

二月三日由香港開往  
二月四日由香港開往  
二月五日由香港開往

#### Meishin Line

二月六日由香港開往  
二月七日由香港開往  
二月八日由香港開往

#### THAI OVERSEAS LINE

二月九日由香港開往  
二月十日由香港開往  
二月十一日由香港開往

#### OOCL 東方海外貨櫃航線

二月十二日由香港開往  
二月十三日由香港開往  
二月十四日由香港開往

#### 長運有限公司

二月十五日由香港開往  
二月十六日由香港開往  
二月十七日由香港開往

#### 宜豐輪

二月十八日由香港開往  
二月十九日由香港開往  
二月二十日由香港開往

#### 廣州市港澳航運

二月廿一日由香港開往  
二月廿二日由香港開往  
二月廿三日由香港開往



道格拉斯中國公司駐港辦事處昨日成立

經濟

協成世界最佳推廣會議旅遊機構

第三、不抽占兩項基金

產組合。

司新加坡分公司

何項基金投資於以主要

1

[illegible]

及文李事領總港駐國英、(左)中鎮張  
上樓華開在光澤辦事幹總局發貿

日首航東京，是為該航五十三年歷史中的第一次將航線擴飛遠。在年前，此間曾有額為數已較年前為少。更具規模製衣廠倒閉

王麻子

要就是

二名脚

**SL  
TS  
OK**

10

1

馬克(二)

提高

## 銀行協議

5-8

2

100

14







件

## 要拍賣

5

1

•

		<b>Sky-Trans International Co., Ltd.</b> <b>輝騰有限公司</b> 香港中環康樂大廈37樓 3718室 電話: 5-8449198					
 <b>Trans-Asia Shipping Co.</b>							
<b>香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪</b> 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及汾東(整箱貨)							
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
(全貨箱航線)				(散裝航線)			
SKY HOVER(天翔) V-81B	——	——	22-23/1	TIAN LONG(天龍) V9	28/1	8/2	1-6/2
TIAN YAN(天燕) V-6B	即日	28/1	25-26/1	TIAN LONG(天龍) V10	17/2	25/2	21-26/2
TIAN YUE(天躍) V-45B	27/1	1/2	3-4/2				
SKY HOVER(天翔) V-82B	28/1	4/2	6-7/2				
收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)				收貨站: 華洋貨運(遠東)有限公司 (UDSL)			
電話: 0-239031				電話: 0-4999388			
 <b>東亞股份有限公司</b> <b>Asian Development Co. Ltd.</b>							
<b>香港⇌上海散裝貨直航班輪</b> 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸							
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG(祥江) V8604	——	即日-23/1		XIANG JIANG(祥江) V8606	31/1	6/2	6-8/2
XIANG JIANG(祥江) V8605	24/1	30/1	29/1-1/2	XIANG JIANG(祥江) V8607	10/2	16/1	15-18/2
收貨站: 華洋貨運(遠東)有限公司 (UDSL)				電話: 0-4999388			
 <b>中國對外貿易運輸公司</b> 香港天津直航班輪 <b>China National Foreign Trade Transportation Corporation</b>							
<b>香港⇌天津(新港)全貨箱班輪</b> 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。							
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
TRADE RELISH V.8603N	即日	25/1	27-28/1	TRADE RELISH V.8604N	3/2	9/2	11-12/2
(易洋)				(易洋)			
收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)				電話: 0-239031			
 <b>上海集錦江航運有限公司</b> <b>Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.</b>							
<b>香港⇌上海全貨箱班輪</b>							
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
MILD OCEAN(通洋) V8605	28/1	1/2	3-4/2	MILD OCEAN(通洋) V8607	8/2	14/2	16-17/2
代理: JSA (HK) Ltd.							
收貨站: 南文宜大連運				電話: 0-4972411 0-4977073			
 <b>中國對外貿易運輸公司廣州市分公司</b> <b>China National Foreign Trade Transportation Corporation</b> <b>Guangzhou Office</b>							
<b>香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸</b> 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。							

明時獲成功。以  
港製皮者各貨往  
美、頗受南客贊  
威。現因貨庫內  
藏皮及、口貨廉宜  
幫助。出口競爭能  
已明瞭加至了。

將減少產銅



# Japan Line

## 美國西岸貨櫃航線

### FULL CONTAINER SERVICE

DIRECT TO LOS ANGELES, OAKLAND  
(IPI / MLB ALSO ACCEPTABLE)  
CY / MLB Terminals Ltd, Tel: NT-0262611  
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888  
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	VOY	Eta/d	CY	Stn/d
太利亞 ZEELANDIA	4900	26/1	26/1	27/1
山新丸 YAMASHIN MARU	5034	32/1	1/2	2/2
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW	5243	34/2	15/2	16/2
新加洲丸 SHIN KASHU MARU	5348	21/2	22/2	23/2
ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND, EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.				
船名	VOY	Eta/d	Closing	
太利亞 ZEELANDIA	4900	27/1	26/1	
山新丸 YAMASHIN MARU	5034	2/2	1/2	
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW	5243	16/2	15/2	
新加洲丸 SHIN KASHU MARU	5348	23/2	22/2	

### 加勒比海航線

## A VESSEL

直航: PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

三月十三日落貨

三月十三日開行

貨倉截貨時間, 二月十二日下午五時

### 中南美航線

## A VESSEL

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

三月十三日落貨

三月十三日開行

貨倉截貨時間, 二月十二日下午二時

## 汎洋航運有限公司

### TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓

香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461 (6 Lines)

收貨站, 亞答街會館舊地段 TEL: K-7271888

電傳 24 小時 TEL: K-7176022

**東京廿一日消息**

製造商計劃減少生鋼生產，首季將降產二千四百八十八萬噸；二、四五年第一季為二千六百四十十六萬噸。

**星股市有新例**

- ▲新加坡證券交易所將准許當地及外資銀行成為正式會員。在此之前，新加坡政府不容許金融機構持有在市場買賣的證券券商。交易所要求證券商將已繳足股本至少加至一千萬新加坡元，及准許他們委任非執行董事。

**泰通過新稅例**

- ▲泰國政府通過一項稅務法案以刺激疲弱的泰國經濟。

**法案於本週內生效**

內容包括向非上市公司徵收的公司入息百分之三十五。富納人十個個人入息由百分之六十五減為百分之五十五。

**菲減少銅產量**

- ▲由於世界銅價低跌，菲律賓銅業公司實行削減一月至十月產量八萬九千八百九十噸，較八四年產額九萬四千零九十噸減少百分之二。

\_\_\_\_\_



### 劇集好壞背後因素多

伍天眞

香港電視界最近出現的現象，是電視台紛紛推出新劇集，但觀眾的反應卻大不相同。有的劇集播出後，觀眾反應熱烈，有的則被冷落。這背後的因素是多方面的。

首先，劇集的內容是決定其好壞的關鍵。如果劇集的內容新穎、有趣，能夠引起觀眾的興趣，那麼它就很受歡迎。反之，如果劇集的內容老套、無聊，那麼它就很難吸引觀眾。

其次，演員的演技也是影響劇集好壞的重要因素。如果演員的演技精湛，能夠將劇中的人物形象生動地表現出來，那麼劇集就很受歡迎。反之，如果演員的演技拙劣，那麼劇集就很難吸引觀眾。

最後，電視台的宣傳也是影響劇集好壞的因素之一。如果電視台能夠對劇集進行有效的宣傳，讓觀眾知道劇集的內容和演員，那麼劇集就很受歡迎。反之，如果電視台沒有進行有效的宣傳，那麼劇集就很難吸引觀眾。

### 圖書館

黎炳昭

圖書館是人類知識的寶庫，也是社會進步的動力。在現代社會中，圖書館的作用越來越重要。它不僅為人們提供借閱書籍的機會，還為人們提供各種文化、教育、資訊服務。

圖書館的建設和發展需要社會各界的支持和參與。政府應該加大對圖書館的投入，提高圖書館的館藏量和服務水平。社會各界也應該積極參與圖書館的建設和發展，為圖書館提供各種資源和服務。

只有不斷加強圖書館的建設和發展，才能為社會提供高質量的文化、教育、資訊服務，推動社會的進步和發展。

### 多行少言

清淑伍

「在中國，多行不義必自斃。」這是一句老話，但它的含義卻非常深刻。它告訴我們，如果我們做了很多不義的事情，最終一定會自取滅亡。

在現代社會中，這句話同樣具有現實意義。如果我們在工作中多行不義，比如貪污受賄、欺騙他人等，最終一定會被法律制裁。如果我們在生活中多行不義，比如不孝父母、不友他人等，最終一定會失去人緣。

因此，我們應該時刻提醒自己，要少言多行。我們要少說多聽，多做事，少說話。只有這樣，我們才能贏得他人的信任和尊重，才能在社會中立於不敗之地。

### 葡萄坡

水森

葡萄坡是一個美麗的地方，這裡有綠油油的葡萄園，有金燦燦的葡萄。每到秋天，葡萄就成熟了，吸引著無數遊客前來採摘。

葡萄坡的葡萄品種繁多，有巨峰、巨龍、巨馬等。這些葡萄不僅味道鮮美，而且營養豐富。它們含有豐富的維生素和礦物質，對人體健康非常有益。

除了採摘葡萄外，遊客還可以在葡萄園裡散步、拍照，享受大自然的恩賜。葡萄坡是一個集觀光、採摘、休閒於一體的旅遊勝地。

### 外江佬

叔台

「外江佬」是香港話，指那些來自中國大陸的人。在過去，由於香港與中國大陸的聯繫較少，「外江佬」這個詞帶有貶義。但隨著香港與中國大陸的交流日益頻繁，「外江佬」這個詞的含義也發生了變化。

現在，「外江佬」已經成為一個中性詞，指那些來自中國大陸的人。他們中有的是來香港工作、學習的，有的是來香港旅遊的。他們為香港的經濟、文化發展做出了貢獻。

我們應該以包容的心態看待「外江佬」，尊重他們的文化和習俗。只有這樣，才能促進香港與中國大陸的交流與合作，實現共同繁榮發展。

### 詩、詞的翻譯

思靜

詩和詞是中國文學的瑰寶，也是中國文化的重要組成部分。它們不僅具有藝術價值，還具有文學價值。將詩和詞翻譯成其他語言，可以讓更多的人了解和欣賞中國文學。

在翻譯詩和詞時，我們需要考慮到語言的差異和文化背景的不同。我們需要準確地理解詩和詞的含義，並用其他語言將其表達出來。同時，我們還需要考慮到詩和詞的音韻美，讓翻譯後的詩和詞具有音樂感。

只有通過精心的翻譯，才能讓詩和詞的藝術魅力得到充分的展現，讓更多的人了解和欣賞中國文學。

### 袖珍器材

公關

袖珍器材是指那些體積小巧、攜帶方便的電子器材。它們包括袖珍收音機、袖珍電視機、袖珍攝像機等。這些器材在過去非常流行，因為它們方便攜帶，使用簡單。

隨著科技的進步，袖珍器材的種類和數量不斷增加。現在，我們有了袖珍電腦、袖珍相機、袖珍音響等。這些器材不僅體積小巧，而且功能強大，性能優越。

袖珍器材的出現，為人們的生活提供了極大的便利。我們可以在任何時間、任何地點使用這些器材，享受科技帶來的樂趣。

### 私校政策三大害

政府的私校政策，在一九九四年的教育白皮書中已經提出。但這項政策在實施過程中，卻給社會帶來了三大害處。

第一，私校政策導致了教育資源的不公平分配。由於政府對私校的支持，私校可以獲得更多的資金和資源，而公立學校則面臨資金短缺、資源匱乏的困境。這使得公立學校的教學質量下降，學生無法獲得良好的教育。

第二，私校政策導致了教育市場的混亂。由於政府對私校的支持，私校可以隨意招生，甚至出現了一些「野蠻招生」的現象。這使得教育市場失去了公平競爭的環境，家長無法選擇到好的學校。

第三，私校政策導致了社會的不公平。由於私校可以獲得更多的資金和資源，私校教師的工資和福利也更高。這使得公立學校教師感到不滿，工作積極性下降。這不僅影響了教師的職業發展，也影響了學生的教育質量。

### 吊橋、吊橋、吊橋

吊橋、吊橋、吊橋。這是一個關於吊橋的故事。在一個偏僻的山村裡，有一座古老的吊橋。這座吊橋已經存在了幾百年，見證了村裡的一代又一代人。

這座吊橋不僅是村裡的交通要道，也是村裡的文化遺產。每到節日，村裡的人們都會在吊橋上舉行各種活動，慶祝節日的到來。吊橋也見證了村裡的許多大事，見證了村裡的繁榮和興旺。

但是，隨著時代的變遷，這座古老的吊橋已經面臨著被拆除的命運。由於村裡的道路建設，這座吊橋已經不再具有交通功能。村裡的人們也開始在吊橋兩端興建房屋，這使得吊橋的結構受到嚴重破壞。

村裡的人們非常愛護這座吊橋，他們希望能夠保留這座古老的吊橋。他們向政府申請撥款，希望能夠修復這座吊橋。但政府卻以資金不足為由，拒絕了他們的申請。

村裡的人們感到絕望，他們不知道這座古老的吊橋還能存在多久。他們希望能夠引起社會的關注，讓政府重視這座吊橋的保護和修復。

### 分類廣告

分類廣告是指那些按照類別劃分的廣告。它們包括商業廣告、分類廣告、分類廣告等。這些廣告具有針對性強、效果好的特點，是企業和個人宣傳的重要手段。

商業廣告是指那些為企業宣傳產品或服務的廣告。它們通常出現在報紙、雜誌、電視、廣播等媒體上。商業廣告的目的是為了提高企業的知名度和銷售額。

分類廣告是指那些按照類別劃分的廣告。它們包括房屋出租、汽車買賣、招聘啟事等。這些廣告通常出現在分類廣告欄中，方便人們尋找所需的信息。

分類廣告具有多種優點。首先，分類廣告的針對性強，能夠讓廣告主更精確地找到目標客戶。其次，分類廣告的效果好，能夠提高廣告的曝光率和點擊率。最後，分類廣告的成本低，適合中小企業和個人使用。

### 中國貿易、開信用證、專人代辦

中國貿易、開信用證、專人代辦。這是一家專業從事中國貿易、開信用證、專人代辦的公司。該公司擁有豐富的貿易經驗和專業的人員，能夠為客戶提供全方位、高質量的服務。

該公司的服務範圍包括：中國貿易、開信用證、專人代辦、進出口貿易、貨運代理等。該公司與多家中國貿易公司建立了長期穩定的合作關係，能夠為客戶提供可靠的貿易渠道。

該公司的服務質量得到了客戶的廣泛認可和好評。該公司一直秉承著「誠信、專業、服務」的宗旨，為客戶提供最優質的服務。該公司還不斷加強與客戶的溝通和聯繫，及時了解客戶的需求和反饋，不斷提高服務水平。

### 香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠。這兩家公司是中國機械貿易和汽車修配行業的領先企業。它們擁有先進的設備和技術，能夠為客戶提供高質量的產品和服務。

香港國華機械貿易公司是一家專業從事機械貿易的公司。該公司經營各種機械設備、五金工具、電氣材料等。該公司的產品質量優良，價格公道，深受客戶的信賴。

深圳光明華僑汽車修配廠是一家專業從事汽車修配的公司。該廠擁有先進的修配設備和技術，能夠為客戶提供專業的汽車修配服務。該廠的修配質量高，交貨快，深受客戶的好評。

### 合誠汽車有限公司

合誠汽車有限公司。這是一家專業經營汽車的公司。該公司經營各種名廠汽車、轎車、貨車等。該公司的汽車質量優良，價格公道，服務周到，深受客戶的歡迎。

該公司還提供汽車租賃、汽車保險、汽車維修等服務。該公司與多家保險公司和維修廠建立了合作關係，能夠為客戶提供全面的汽車服務。

該公司一直秉承著「誠信、專業、服務」的宗旨，為客戶提供最優質的服務。該公司還不斷加強與客戶的溝通和聯繫，及時了解客戶的需求和反饋，不斷提高服務水平。

### 告廣報本登刊 大力效廉費收

告廣報本登刊 大力效廉費收。這是一則關於刊登廣告的廣告。該廣告強調了刊登廣告的優點，包括效果好、費用低、服務周到等。該廣告還提供了刊登廣告的聯繫方式和地址，方便客戶聯繫。

刊登廣告是企業和個人宣傳的重要手段。通過刊登廣告，企業和個人可以擴大知名度，提高銷售額。因此，刊登廣告對於企業和個人來說是非常必要的。

該廣告還強調了刊登廣告的費用低廉。該公司為了擴大業務，特意向客戶提供優惠價格。這使得客戶可以以較低的成本獲得高質量的廣告服務。

#### 中 PERE (PERFECT)

香港—汕頭

船名	航次
永發輪	8603N
永發輪	8604N
永發輪	8605N
永發輪	8606N

#### 全貨輪

FULL CONTAINER

承接東南亞轉口貨往來

歡迎洽談東南亞大宗貨物

1. 星加坡 (SINGAPORE) 2. 檳城 (PENANG) 3. 曼谷 (BANGKOK) 4. 香港 (HONGKONG) 5. 上海 (SHANGHAI) 6. 廣州 (GUANGZHOU) 7. 廈門 (XIAMEN) 8. 汕頭 (SHANTOU)

電話: 5-591033-2

#### Freight

輝騰有

香港—汕頭

承接東南亞轉口貨往來

歡迎洽談東南亞大宗貨物

1. 星加坡 (SINGAPORE) 2. 檳城 (PENANG) 3. 曼谷 (BANGKOK) 4. 香港 (HONGKONG) 5. 上海 (SHANGHAI) 6. 廣州 (GUANGZHOU) 7. 廈門 (XIAMEN) 8. 汕頭 (SHANTOU)

電話: 5-591033-2

#### 香港—汕頭

承接東南亞轉口貨往來

歡迎洽談東南亞大宗貨物

1. 星加坡 (SINGAPORE) 2. 檳城 (PENANG) 3. 曼谷 (BANGKOK) 4. 香港 (HONGKONG) 5. 上海 (SHANGHAI) 6. 廣州 (GUANGZHOU) 7. 廈門 (XIAMEN) 8. 汕頭 (SHANTOU)

電話: 5-591033-2

#### 香港—汕頭

承接東南亞轉口貨往來

歡迎洽談東南亞大宗貨物

1. 星加坡 (SINGAPORE) 2. 檳城 (PENANG) 3. 曼谷 (BANGKOK) 4. 香港 (HONGKONG) 5. 上海 (SHANGHAI) 6. 廣州 (GUANGZHOU) 7. 廈門 (XIAMEN) 8. 汕頭 (SHANTOU)

電話: 5-591033-2



1

情艷趣爽  
古·麗玄率  
**朱馬**  
傑演導執  
映獻重陸  
花情身

鬼馬朱星  
天獻映今午  
明晚  
禁果情花  
十點半起  
四點半起  
七點半起  
九點半起

招一過絕招一，感古門助門  
**奪寶計上計**  
花情果禁，獻明映天  
捉女新場公禁，玩性場公萬年  
芬蕩，餘荷伴愛，餘年

[illegible]

豬仔出更  
 龍華 馮偉林 麥潔文 今早  
 生龍無草  
 座片 全球 橫掃 歷史 提拱  
 巨超美百千資司蒙派  
 獻級元萬七二耗公拉  
 春明發 龍新  
 春中光 狂鬼

<p>路 堡 U.S.A 宜不童兒</p>	<p>地蘇油 怒海雙雄</p>	<p>星帽歐陸肉 粉列陣 西片</p>	<p>朋友妻 潘潘福 夫女星</p>
<p>午夜場 早場 獵人</p>	<p>引誘地 誘地處 誘地處</p>		<p>潘潘福 夫女星</p>

大生題世動  
 略優  
 U.S.A  
 宜不童兒  
 將份恐  
 佈份恐  
 子內組  
 密一內  
 導一內  
 一內  
 場早今鄰銀

**鬼咬狼**  
 聚眾 獻下  
 雄末 映開  
 移九 十今  
 民法 點早  
 狼門 場四  
 色婦 點

之潔(利威)  
**出愛**  
平晚  
戲天接

1

情艷趣爽  
古·麗玄率  
**朱馬**  
傑演導執  
映獻重陸  
花情身

鬼馬朱星  
天獻映今午  
明晚  
禁果情花  
十點半起  
四點半起  
七點半起  
九點半起

招一過絕招一，感古門助門  
**奪寶計上計**  
花情果禁，獻明映天  
捉女新場公禁，玩性場公萬年  
芬蕩，餘荷伴愛，餘年

史	鹿	祖	火	青
帝	進	源	流	春
戲	蓮	主	桃	愁
獻	微			
虎	衝	金	爺	少
頭	出	鳳	威	失
門				
宜	兒	色	新	兩
宜	童	力	於	鄉
		情	第	男
			百	女
			有	等
			劇	

豬仔出更  
 龍華 馮偉林 麥潔文 今早  
 生龍無草  
 座片 全球 橫掃 歷史 提拱  
 巨超美百千資司蒙派  
 獻級元萬七二耗公拉  
 春明發 龍新  
 春中光 狂鬼

<p>路 堡 U.S.A 宜不童兒</p>	<p>地蘇油 怒海雙雄</p>	<p>星帽歐陸肉 粉列陣 西片</p>	<p>朋友妻 潘潘福 夫女星</p>
<p>午夜場 早場 獵人</p>	<p>引誘地 誘地處 誘地處</p>		<p>潘潘福 夫女星</p>

大生題世動  
 略優  
 U.S.A  
 宜不童兒  
 將份恐  
 佈份恐  
 子內組  
 密一內  
 導一內  
 一內  
 場早今鄰銀

**鬼咬狼**  
 聚眾 獻下  
 雄末 映開  
 移九 十今  
 民法 點早  
 狼門 場四  
 色婦 點

之潔(利威)  
**出愛**  
平晚  
戲天接







貨車站・設計彩圖・印刷海報・目錄冊子  
**香港美利貿易公司**  
 香港皇后大道中367號萬利商業大廈905室  
 電話：5-418005 5-416618

五二四九三三〇

現貨供應・特價平售・歡迎試車選購或訂貨至中國各港口  
**德信汽車公司**  
 地址：九龍城延文禮士道577號地段  
 電話：3-383213 3-383969

永隆汽車有限公司  
 九龍彌敦道與寶靈大廈6字樓D座 電話：K2236161 K2236162